



ΕΤΟΣ 71ο

22 Ιανουαρίου 2023

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 4 (3634)

«ΠΙΣΤΟΣ Ο ΛΟΓΟΣ ΚΑΙ ΠΑΣΗΣ ΑΠΟΔΟΧΗΣ ΑΕΙΟΣ»

Ἡ σημερινή ἀποστολική περικοπή προέρχεται ἀπὸ τὴν Α΄ πρὸς Τιμόθεον Ἐπιστολή τοῦ ἀποστόλου Παύλου. Ὁ Τιμόθεος ὑπῆρξε ἕνας ἀπὸ τοὺς πλέον ἀφοσιωμένους μαθητὲς καὶ ἔμπιστους συνεργάτες τοῦ Ἀποστόλου. Ὁ ἴδιος μάλιστα τὸν κατέστησε ἐπίσκοπο Ἐφέσου. Ἐτελείωσε τὴν ζωὴ του μὲ μαρτυρικό θάνατο.

Στὴν ἀρχὴ τῆς περικοπῆς μας ὁ Παῦλος τοῦ γράφει γιὰ τὴν ἀξιοπιστία τοῦ λόγου πού ἀξίζει νὰ γίνει πλήρως ἀποδεκτός. Ὅμως περὶ ποιοῦ λόγου πρόκειται; Ἡ φράση αὐτὴ συνδέεται μὲ τὸν στίχο πού προηγεῖται τῆς περικοπῆς καὶ ἀναφέρεται στὴν ὠφελιμότητα τῆς εὐσεβείας, δηλαδή τῆς πίστεως καὶ τοῦ εὐαγγελικοῦ ἠθους, τόσο στὴν παρούσα, ὅσο καὶ τὴν μέλλουσα ζωὴ.

Γι' αὐτό, συνεχίζει ὁ Παῦλος, κοπιάζουμε καὶ ὄνειδιζόμαστε, ἐπειδὴ στηρίξαμε τὴν ἐλπίδα μας στὸν ζῶντα Θεό, ὁ ὁποῖος εἶναι σωτήρας ὅλων τῶν ἀνθρώπων, καὶ μάλιστα ἐκείνων πού πιστεύουν. Ἡ προσήλωση τοῦ πιστοῦ στὴν εὐσέβεια, στὸν νέο τρόπο βιοτῆς, καὶ ἡ ἐλπίδα στὴν ἀλήθεια τοῦ Θεοῦ δίνουν ἄλλες διαστάσεις καὶ ἔμπνευση στὴν ζωὴ του.

Ἵ Θεός, σωτὴρ πάντων ἀνθρώπων

Ὁ Ἀπόστολος ὑπογραμμίζει τὴν μεγίστη δωρεὰ τοῦ Θεοῦ, ἡ ὁποία ἀφορᾷ στὴν θέληση τοῦ Θεοῦ γιὰ τὴν σωτηρία ὅλων τῶν ἀνθρώπων. Ἡ σωτηρία εἶναι τὸ ἔργο τοῦ Θεοῦ πού κατεργάσθηκε «ἐν μέσῳ τῆς γῆς» (Ψαλμ. 73,12), διὰ τοῦ Σταυροῦ καὶ τῆς Ἀναστάσεώς Του, καὶ ὑπὲρ αὐτὴν τὴν ἔννοια εἶναι «σωτὴρ πάντων ἀνθρώπων».

Ὡστόσο, ἡ σωτηρία δὲν ἐπιτυγχάνεται χωρὶς τὴν συνέργεια τοῦ ἀνθρώπου. Γι' αὐτό σώζονται ὅσοι θὰ θελήσουν καὶ θὰ ἐπιδιώξουν νὰ σωθοῦν, μὲ τὴν ἀνταπόκρισή τους στὴν κλήση πού τοὺς ἀπευθύνει ὁ Θεός. Αὐτοὶ εἶναι οἱ «πιστοί», πού συνειδητὰ μετέχουν στὴν ζωὴ καὶ τὸν



Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Α΄ Τιμ. δ΄ 9-15)

«Τύπος γίνου τῶν πιστῶν»

Τέκνον Τιμόθεε, πιστὸς ὁ λόγος καὶ πάσης ἀποδοχῆς ἄξιος· εἰς τοῦτο γὰρ καὶ κοπιῶμεν καὶ ὀνειδιζόμεθα, ὅτι ἠλπίκαμεν ἐπὶ Θεῷ ζῶντι, ὃς ἐστι σωτὴρ πάντων ἀνθρώπων, μάλιστα πιστῶν. Παράγγελλε ταῦτα καὶ δίδασκε. Μηδεὶς σου τῆς νεότητος καταφρονεῖτω, ἀλλὰ τύπος γίνου τῶν πιστῶν ἐν λόγῳ, ἐν ἀναστροφῇ, ἐν ἀγάπῃ, ἐν πνεύματι, ἐν πίστει, ἐν ἀγνεΐᾳ. Ἔως ἔρχομαι πρόσεχε τῇ ἀναγνώσει, τῇ παρακλήσει, τῇ διδασκαλίᾳ. Μὴ ἀμέλει τοῦ ἐν σοὶ χαρίσματος, ὃ ἐδόθη σοι διὰ προφητείας μετὰ ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν τοῦ πρεσβυτερίου. Ταῦτα μελέτα, ἐν τούτοις ἴσθι, ἵνα σου ἡ προκοπὴ φανερὰ ᾗ ἐν ᾧ.

θάνατο τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ τρέφονται «εἰς ζωὴν αἰώνιον» μέ τὸν ἄρτο τῆς ζωῆς. Αὐτὰ ζητεῖ ὁ Παῦλος ἀπὸ τὸν μαθητῆ του νὰ παραγγέλλει καὶ νὰ διδάσκει. Μάλιστα, ἐπειδὴ ὅταν ἔγραφε τὴν ἐπιστολὴ του ὁ Παῦλος, περίπου τὸ 65 μ.Χ., ὁ Τιμόθεος ἦταν ἀρκετὰ νέος, γύρω στὰ 35 ἔτη, συνιστᾶ κανεὶς νὰ μὴν τὸν καταφρονεῖ ἐξαιτίας τῆς νεότητός του.

«Τύπος γίνου τῶν πιστῶν»

Ὡς ἐκ τούτου, ὁ Τιμόθεος ὀφείλει κατὰ τὴν προτροπὴ τοῦ διδασκάλου του νὰ γίνεῖ «τύπος τῶν πιστῶν», δηλαδὴ «ἀρχέτυπον τοῦ βίου καὶ εἰκῶν», ὅπως ἐρμηνεύει ὁ ἱερός Χρυσόστομος. Βεβαίως, δὲν πρόκειται ἀπλῶς γιὰ τὸ παράδειγμα μιᾶς ἠθικῆς καὶ σωστῆς ἀναστροφῆς, ἀλλὰ κυρίως γιὰ τὴν φανέρωση τῆς παρουσίας τοῦ Χριστοῦ μέσα ἀπὸ τὴν ἀνθρώπινη ὑπαρξη. Γι' αὐτὸ ὁ Παῦλος τοῦ ἐπισημαίνει τίς κατευθυντήριες γραμμὲς πού θὰ τὸν ἀναδείξουν σὲ ὑπόδειγμα χριστιανικοῦ βίου διακρινόμενο:

ΠΡΩΤΟΠΡ. ΘΕΜΙΣΤΟΚΑΗ ΜΟΥΡΤΖΑΝΟΥ
Γενικοῦ Ἀρχιερατικοῦ Ἐπιτρόπου Ἰ. Μ. Κερκύρας

ΚΑΤΑ ΤΟ ΛΟΓΙΟΝ ΣΟΥ

Κηρύγματα στὰ Εὐαγγελικὰ καὶ Ἀποστολικὰ Ἀγιογραφικὰ Ἀναγνώσματα
(Α΄ ἔκδ., σχῆμα 14x24, σελ. 424)

Ἡ Ἀποστολικὴ Διακονία ἐκδίδει τὸ νέο αὐτὸ βιβλίο μέ κηρυγματικὰ κείμενα, τὰ ὅποια ἀποτελοῦν ἐξαιρετικὲς ἐρμηνευτικὲς προσεγγίσεις, βιωματικὰ δοσμένες ἐν εἴδει «Κυριακοδρομίου».

Μετάφραση τῆς Ἀποστολικῆς περικοπῆς

Παιδί μου Τιμόθεε, αὐτά τὰ λόγια εἶναι ἀξιόπιστα καί ἀληθινά καί ἀξίζει νά γίνουν πλήρως ἀποδεκτά. Γι' αὐτό, ἄλλωστε, καί κοπιᾶζουμε καί ὑποφέρουμε, γιατί στηρίξαμε τίς ἐλπίδες μας στόν ζῶντα Θεό, ὁ ὁποῖος εἶναι σωτήρας ὄλων τῶν ἀνθρώπων καί προπαντός τῶν πιστῶν. Αὐτά νά τὰ παραγγέλεις καί νά τὰ διδάσκεις. Σέ κανέναν μὴν ἐπιτρέπεις νά καταφρονεῖ τή νεότητά σου, ἀλλά νά γίνεις παράδειγμα τῶν πιστῶν μέ τὰ λόγια, μέ τή συμπεριφορά, μέ τήν ἀγάπη, μέ τὰ πνευματικά χαρίσματα, μέ τήν πίστη καί μέ τήν ἀγνότητα. Ἔως ὅτου ἔλθω, συγκεντρώσου στήν ἀνάγνωση, στήν προσευχή καί στή διδασκαλία. Μὴν παραμελεῖς τό ἀξίωμα τοῦ προφήτη πού σοῦ δόθηκε καθ' ὑπόδειξιν τοῦ ἁγίου Πνεύματος καί κατὰ τή χειροτονία σου ἔλαβαν μέρος καί οἱ πρεσβύτεροι, μέ τήν ἐπίθεση τῶν χειρῶν τους. Αὐτά νά μελετᾷς καί σ' αὐτά νά ἐμμένεις, ὥστε ἡ πρόοδός σου νά εἶναι φανερή σέ ὅλους.

(Ἀπό τή νέα ἔκδοση: Ἡ Καινή Διαθήκη, τό πρωτότυπο κείμενο μέ νεοελληνική ἀπόδοση τοῦ ὁμοτ. καθηγ. Χρ. Βούλγαρη, ἔκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ)

«Ἐν λόγῳ»· σημαίνει τήν διδασχὴ πρὸς τοὺς πιστοὺς καί τήν χριστιανική μαρτυρία πρὸς τοὺς ἐκτός Ἐκκλησίας. Ἀκόμη σημαίνει τήν προσοχή πού πρέπει νά ἔχουμε ὅταν συζητοῦμε μέ τοὺς ἄλλους. Ὁ καλὸς λόγος γιὰ τόν συνάνθρωπο, ἔστω καί ἂν δέν τοῦ ἀξίζει, ἐνεργεῖ θεραπευτικά γιὰ τήν ὑπαρξή του μέ τήν προσφορά τῆς ἀγάπης τοῦ Θεοῦ. Ἀντίθετα, ὁ προσβλητικὸς λόγος τόν τραυματίζει σοβαρά.

«Ἐν ἀναστροφῇ»· ἀφορᾷ στόν ἀγῶνα ἐναντίον τοῦ ἐγωισμοῦ, ὁ ὁποῖος καταστρέφει τήν σωστή ἐπικοινωνία μέ τόν συνάνθρωπο. Μέ τήν δύναμη τῆς ταπεινώσεως καί τῆς ἀγάπης τοῦ Χριστοῦ ἀποδέχεσαι τήν παρουσία τοῦ ἄλλου ὡς φορέως τῆς εἰκόνας τοῦ Θεοῦ.

«Ἐν ἀγάπῃ – ἐν πνεύματι»· ὁ εἰς τύπον Ἰησοῦ Χριστοῦ ἄνθρωπος ἐνστερνίζεται τήν ἀγάπη τοῦ Θεοῦ καί καθίσταται πνευματικός, γιατί ἡ ὑπαρξή του ζωογονεῖται ἀπὸ τήν παρουσία τοῦ Ἁγίου Πνεύματος.

«Ἐν πίστει – ἐν ἀγνείᾳ»· ἀναφέρεται στήν ὀρθή καί ζέουσα πίστη ὡς ἀπάντηση τοῦ ἀνθρώπου ὅτι δέχεται τόν Χριστό νά κατοικήσει στήν καρδιά του. Καί ἔπειτα στήν ἀπαραίτητη καθαρότητα καί ἀγνότητα, διὰ τῆς ὁποίας μπορεῖ νά ἀποδεχθεῖ τήν ἀγάπη τοῦ Χριστοῦ καί νά τήν ἀντιπροσφέρει στόν συνάνθρωπο.

Ὁ Παῦλος, ἐν τέλει, συνιστᾷ στόν Τιμόθεο αὐτά νά μελετᾷ, μέ αὐτά νά ἀσχολεῖται, ὥστε ἡ πρόοδός του νά εἶναι φανερή σέ ὅλους. Γιατί τό περιεχόμενο τῆς προκοπῆς τοῦ ἀνθρώπου βρίσκεται στήν ἔνωσή του μέ τήν ζωὴ τοῦ Κυρίου.

Ἀρχιμ. Ν. Κ.

22 Ιανουαρίου 2023: ΚΥΡΙΑΚΗ ΙΕ΄ ΛΟΥΚΑ
Τιμοθέου ἀποστόλου († 96), Ἀναστασίου ὁσιομάρτυρος τοῦ Πέρσου († 628).
Βησσαρίωνος ὁσίου τοῦ Νέου († 1991)
Ἦχος: βαρὺς – Ἐωθινόν: Ι΄ – Ἀπόστ.: Α΄ Τιμ. δ΄ 9-15 – Εὐαγ.: Λουκ. ιθ΄ 1-10.
Ἡ ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ: 29 Ιανουαρίου, ΙΖ΄ Ματθαίου.
Ἀπόστολος: Β΄ Κορ. στ΄ 16 - ζ΄ 1 – Εὐαγγέλιον: Ματθ. ιε΄ 21-28.

Πολυτελής ἐπανεκδόση τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας

ΓΕΩΡΓΙΟΥ Β. ΜΑΥΡΟΜΑΤΗ

Ἡ ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΤΟΥ ΙΩΑΝΝΟΥ

Τό πρωτότυπο κείμενο μέ νεοελληνική μετάφραση

καί πατερικό σχολιασμό

(4χρωμὴ ἔκδ., σχῆμα 17x24 ἑκατ., σελ. 432)

Ἡ Ἀποστολικὴ Διακονία προβαίνει στὴν παροῦσα πολυτελὴ ἐπανεκδόση τοῦ βιβλίου «Ἡ Ἀποκάλυψις τοῦ Ἰωάννου», περιέχουσα τό πρωτότυπο κείμενο, νεοελληνική μετάφραση καί πατερικό σχολιασμό (Ἀνδρέου καί Ἀρέθα Καισαρείας). Ἐπιπλέον, ἡ ἔκδοση κοσμεῖται ἀπὸ ἐγχρωμες μινιατοῦρες καί μέ Εὐρετήριο, προκειμένου νά ὑποβοηθήσουν τόν πιστό στὴν εὐχερέστερη ἀνάγνωση καί μελέτη τοῦ ἱεροῦ κειμένου.

Τελικός σκοπὸς παραμένει ὁ ἴδιος μέ ἐκείνον τοῦ ἁγίου Ἰωάννου: «Μακάριος ὁ ἀναγινώσκων καί οἱ ἀκούοντες τούς λόγους τῆς προφητείας καί τηροῦντες τά ἐν αὐτῇ γεγραμμένα». Ἄς μὴν ἀρνηθοῦμε τὴ μελέτη της, γιὰ νά μὴν στερηθοῦμε τὴ χαρὰ τῆς κοινωνίας μας μέ τόν Θεό.



Παρακολουθήστε τό Πρόγραμμα τοῦ Ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ
τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος (www.ecclesia.gr)

ΟΜΙΛΙΑ ΤΗΣ «ΦΩΝΗΣ ΚΥΡΙΟΥ»: Κάθε Σάββατο καί ὥρα 6.00 μ.μ. γίνεται τό κήρυγμα τῆς «Φωνῆς Κυρίου», στὸν Ἱ. Ναὸ Ἁγίας Εἰρήνης (ὁδ. Αἰόλου), Ἀθήνα.

«ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ», ἐβδομαδιαῖο φύλλο ὀρθοδόξου πίστεως καί ζωῆς τῆς «Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος». Ἰασίου 1, 115 21 Ἀθήνα. Ἐκδότης - Διευθυντής: Μητροπολίτης Φαναρίου Ἀγαθάγγελος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.331. Διεκπεραίωση, τηλ. 210.7272.388. Ὑπὸ τῶν ἱερῶν ναῶν διανέμεται δωρεάν. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

Ἡ «ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ» σ' ὅλο τόν κόσμο μέσω Διαδικτύου: www.apostoliki-diakonia.gr